

hohem

iSteady X3 SE

Руководство пользователя. Версия 1.0



Учебный видеоролик

Содержание

01 Комплект поставки	01
02 Обзор	02
03 Зарядка	03
04 Раскладывание и складывание	04
Развертывание и монтаж	04
Складывание	04
05 Режимы использования	04
06 Подключение по каналу Bluetooth	05
07 Кнопки и рабочий режим	05
Кнопки	05
Рабочий режим	06
08 Режим дистанционного управления	07
09 Индикаторы	08
10 Приложение Hohem Joy	10
Загрузка	10
Подключение стабилизатора	10
Интерфейс камеры	10
11 Автокалибровка и обновление прошивки	11
12 Технические характеристики	12
13 Сведения о соответствии требованиям стандартов	13
14 Предупреждение и уведомление об ограничении ответственности	15
15 Условия гарантийного обслуживания	16
16 КОЛЛ-ЦЕНТР — звонки бесплатны	17

01 Комплект поставки



iSteady X3 SE



Пульт ДУ



Кабель зарядки USB-C



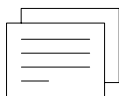
Трипод



Сумка для хранения



Краткое руководство



Гарантийный талон

02 Обзор

Вид спереди



Пульт ДУ с магнитным креплением





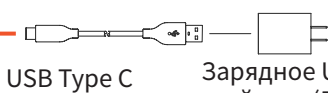
03 Зарядка

Перед первым использованием iSteady X3 SE полностью зарядите батарею.

Способ зарядки:

Для зарядки устройства используйте стандартный зарядный кабель USB-Type C и подключите его к зарядному порту Type-C на рукоятке стабилизатора.

* Рекомендуется использовать зарядное USB-устройство с параметрами 5 В/2 А (не входит в комплект поставки).



USB Type C

Зарядное USB-устройство (5 В/2 А)

* В комплект поставки не входит

Статус зарядки:

① Когда индикатор батареи медленно мигает, это указывает на то, что идет зарядка.

② Если индикатор батареи постоянно светится зеленым цветом, это указывает на завершение зарядки.

* Цвета индикатора отражают различные уровни заряда батареи. Для получения дополнительной информации см. раздел [09 «Индикаторы»](#).

04 Раскладывание и складывание

Совместимые смартфоны
(≤ 7 дюймов)

Масса: ≤ 300 г
Ширина: 58–98 мм
Толщина: $\leq 12,5$ мм

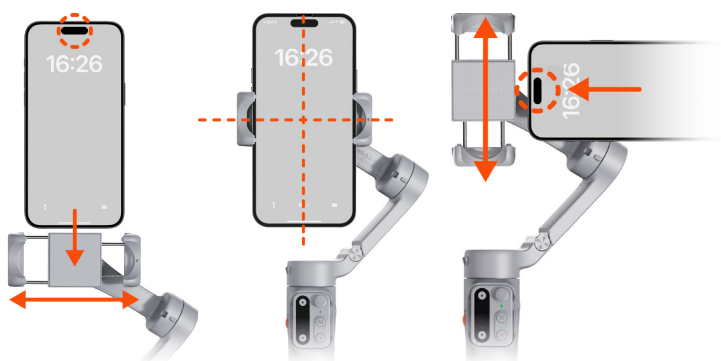
* Для получения дополнительной информации свяжитесь с нами или ознакомьтесь со списком совместимых смартфонов на сайте <https://www.hohem.com/download>

Развертывание и монтаж

① Потяните рычаг, как показано на рисунке.



② Раздвиньте держатель телефона по ширине смартфона и зафиксируйте его в центре телефона.



③ Нажмите и удерживайте эту кнопку для включения/выключения питания



- Не включайте стабилизатор без установленного телефона.
- Если телефон не отцентрирован во время запуска, это уменьшит время работы стабилизатора от батареи. Стабилизатор автоматически перейдет в режим ожидания при отсутствии нагрузки или при обнаружении существенного дисбаланса.
- При использовании стабилизатора не прикасайтесь пальцами к пружинным контактам, чтобы предотвратить сбои связи.

Складывание



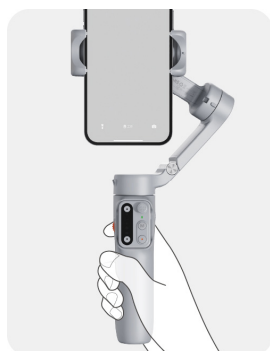
Перед складыванием стабилизатора убедитесь, что он выключен.

Снимите телефон. Удерживая рукоятку, опустите рычаг вниз и защелкните фиксатор для складывания, совместив его с монтажным отверстием, как показано на рисунке.



05 Режимы использования

Существуют 2 режима использования iSteady X3 SE: **ручной режим** и **режим дистанционного управления**.



Ручной режим

Просто разверните стабилизатор для съемки на ходу.

Режим ДУ

Полностью вытяните опоры штатива и разверните устройство. Установите стабилизатор на поверхность стола и отсоедините пульт ДУ для дистанционной съемки с большого расстояния.



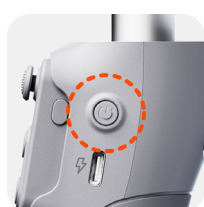
06 Подключение по каналу Bluetooth



- ① Проверьте, включено ли устройство.
- ② Активируйте Bluetooth на смартфоне и выберите из списка доступных устройств устройство с именем «SX3S-XXXXXX».
- ③ Для подключения и сопряжения следуйте инструкциям на экране.
- ④ Когда индикатор Bluetooth светится непрерывно, это означает успешное подключение.

07 Кнопки и рабочий режим

Кнопки



Кнопка питания

Нажатие с удержанием: Включение/выключение питания

Двукратное нажатие: переход в режим ожидания (для выхода нажмите дважды эту кнопку еще раз)

Пятикратное нажатие: переход в режим автокалибровки



Боковое колесико

Прокрутка вверх: увеличение масштаба*

Прокрутка вниз: уменьшение масштаба*

* Используется в приложении Hohem Joy после подключения по Bluetooth.

Пятикратное нажатие: повторное сопряжение с пультом ДУ

Семикратное нажатие: сброс подключения по Bluetooth между стабилизатором и мобильным телефоном



Кнопка запуска

Двукратное нажатие: повторное центрирование стабилизатора

Трехкратное нажатие: переключение между передним и задним направлениями обзора камеры телефона

Нажатие с удержанием: переход в режим полной блокировки (L) (отпустите кнопку для выхода)



Порт Type-C для зарядки

Используется для подключения к источнику питания и зарядки стабилизатора.



Отверстие под винт 1/4 дюйма - 20

Используется для подсоединения аксессуаров, таких как штатив.

Трехосевой стабилизатор iSteady X3 SE имеет три оси вращения: панорамирования, наклона и крена. Для совместной работы приводов различных осей предусмотрено 4 рабочих режима, каждый из которых адаптирован к конкретным потребностям съемки:

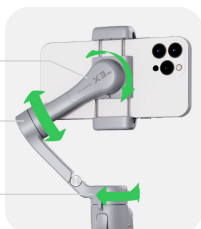


 **Учебный видеоролик**

Ось крена

Ось наклона

Ось панорамирования



Нажмите один раз, чтобы переключить рабочий режим.



Режим отслеживания по оси панорамирования (PF)

Состояние осей: ось панорамирования активирована для отслеживания, а оси крена и наклона заблокированы.

Функционирование: стабилизатор плавно перемещает телефон по оси панорамирования влево или вправо, следуя движениям оператора. По осям наклона и крена при этом сохраняется устойчивое положение.



Режим отслеживания по осям панорамирования и наклона (PTF)

Состояние осей: оси панорамирования и наклона активированы для отслеживания, а ось крена заблокирована.

Функционирование: этот режим позволяет телефону отслеживать движения оператора при панорамировании (движении влево/вправо) и наклоне (движении вверх/вниз), обеспечивая более динамичный контроль кадрирования. Ось крена остается заблокированной для поддержания постоянного уровня по горизонтали.



Режим съемки от первого лица (POV)

Состояние осей: Все три оси (крена, наклона и панорамирования) активны.

Функционирование: Этот режим позволяет телефону отслеживать движения оператора во всех направлениях. Он обеспечивает вид «от первого лица». Это означает, что съемка ведется таким образом, как будто зрители видят сцену глазами оператора.



Режим полной блокировки (L)

Состояние осей: движения оператора не отслеживаются по всем трем осям (крена, наклона и панорамирования).

Функционирование: В режиме полной блокировки ориентация телефона остается фиксированной независимо от движений стабилизатора.

08 Режим дистанционного управления



* Примечание.

- При подключении к стабилизатору пульт ДУ автоматически включается, а после включения стабилизатора выполняется сопряжение обоих устройств. В это время стабилизатор также заряжает пульт ДУ.
- При отсоединении от стабилизатора пульт ДУ должен включаться отдельно. При включении пульта ДУ сопряжение со стабилизатором выполняется автоматически.



① Джойстик

Нажимайте джойстик в вертикальном и горизонтальном, направлении, чтобы управлять движением по осям наклона и панорамирования.

Двукратное нажатие: переключение между управлением масштабированием и движением по оси крена



② Кнопка регулировки

Нажатие с удержанием: управление масштабированием*/поворотом по оси крена

* Используется в приложении Hohem Joy после подключения по Bluetooth.



③ Функциональная кнопка

Двукратное нажатие: повторное центрирование стабилизатора

Трехкратное нажатие: переключение между передним и задним направлениями обзора камеры телефона

Пятикратное нажатие: повторное сопряжение с пультом ДУ

Семикратное нажатие: сброс соединения между стабилизатором и пультом ДУ

Нажатие с удержанием: переход в режим полной блокировки (L) (отпустите кнопку для выхода)



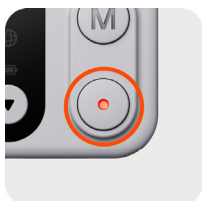
④ Кнопка режимов

Однократное нажатие: переключение рабочих режимов

Двукратное нажатие: Переключение между портретным и альбомным режимами

Трехкратное нажатие: автоматическое вращение по оси крена на 180°

Пятикратное нажатие: переход в режим автокалибровки



⑤ Кнопка затвора

Однократное нажатие: фотосъемка или запуск/остановка записи^[1]

Двукратное нажатие: переключение между режимами фото/видео^[2]

Трехкратное нажатие: переключение между передней/задней камерами^[2]

Нажатие с удержанием: включение/выключение пульта ДУ^[3]

* Примечания:

1. Для работы этой функции требуется подключение стабилизатора к смартфону по Bluetooth.
2. Эта функция доступна только в приложении Hohem Joy после подключения по Bluetooth.
3. Когда пульт дистанционного управления установлен на стабилизатор, он может также включать/выключать питание стабилизатора.

09 Индикаторы

Рукоятка стабилизатора



① Индикатор Bluetooth

- **Светится непрерывно:** подключение Bluetooth выполнено

- **Быстро мигает*3:** сопряжение Bluetooth сброшено (включение/выключение пульта ДУ)

- **Медленно мигает:** обновление прошивки стабилизатора

- **Выключен:** нет связи по Bluetooth



② Индикатор батареи стабилизатора

- **Светится непрерывно:** уровень заряда батареи 50–100%

- **Светится непрерывно:** уровень заряда батареи 20–50%

- **Светится непрерывно:** Низкий заряд батареи

- **Быстро мигает:** скоро работа будет завершена

* Медленно мигающий индикатор батареи указывает на процесс зарядки (разные цвета соответствуют текущему уровню заряда батареи)



③ Индикатор удаленного подключения

- **Светится непрерывно:** пульт ДУ подключен

- **Быстро мигает*3:** включение/выключение питания стабилизатора

- **Медленно попеременно мигает:** повторное сопряжение с пультом ДУ

- **Выключен:** пульт ДУ отсоединен

- **Медленно мигает:** перегрузка стабилизатора

- **Светится непрерывно:** сбой прошивки стабилизатора

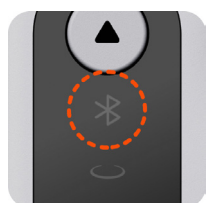
- **Мигание:** стабилизатор находится в режиме ожидания



① Индикатор регулировки

△ **Светится непрерывно:** управление вращением по оси крена

▲ **Выключен:** увеличение/уменьшение изображения



② Индикатор Bluetooth

✱ **Светится непрерывно:** подключение Bluetooth выполнено

✱ **Быстро мигает*3:** сопряжение Bluetooth сброшено (включение/выключение пульта ДУ)

✱ **Медленно мигает:** обновление прошивки стабилизатора

✱ **Выключен:** нет связи по Bluetooth



③ Индикатор рабочего режима

○ PF

⊕ PTF

⊗ POV

○ ⊕ ⊗ L

○ ⊕ ⊗ **Медленно мигает:** Автокалибровка

○ ⊕ ⊗ **Мигание:** стабилизатор находится в режиме ожидания



④ Индикатор батареи стабилизатора

🔋 **Светится непрерывно:** уровень заряда батареи 50–100%

🔋 **Светится непрерывно:** уровень заряда батареи 20–50%

🔋 **Светится непрерывно:** низкий заряд батареи стабилизатора

🔋 **Быстро мигает:** скоро работа стабилизатора будет завершена

* Медленно мигающий индикатор батареи указывает на процесс зарядки (разные цвета соответствуют текущему уровню заряда батареи)



⑤ Индикатор удаленного подключения

🟢 **Светится непрерывно:** дистанционное подключение/зарядка завершена

🟢 **Медленно мигает:** зарядка/обновление прошивки

🟢 **Быстро мигает*3:** дистанционное включение/выключение/сопряжение

🟡 **Медленно попеременно мигает:** повторное сопряжение с пультом ДУ

⚫ **Выключен:** пульт ДУ отсоединен

🔴 **Светится непрерывно:** Низкий уровень заряда батареи пульта ДУ

🔴 **Медленно мигает:** скоро работа пульта ДУ будет завершена

10 Приложение Hohem Joy

Загрузка

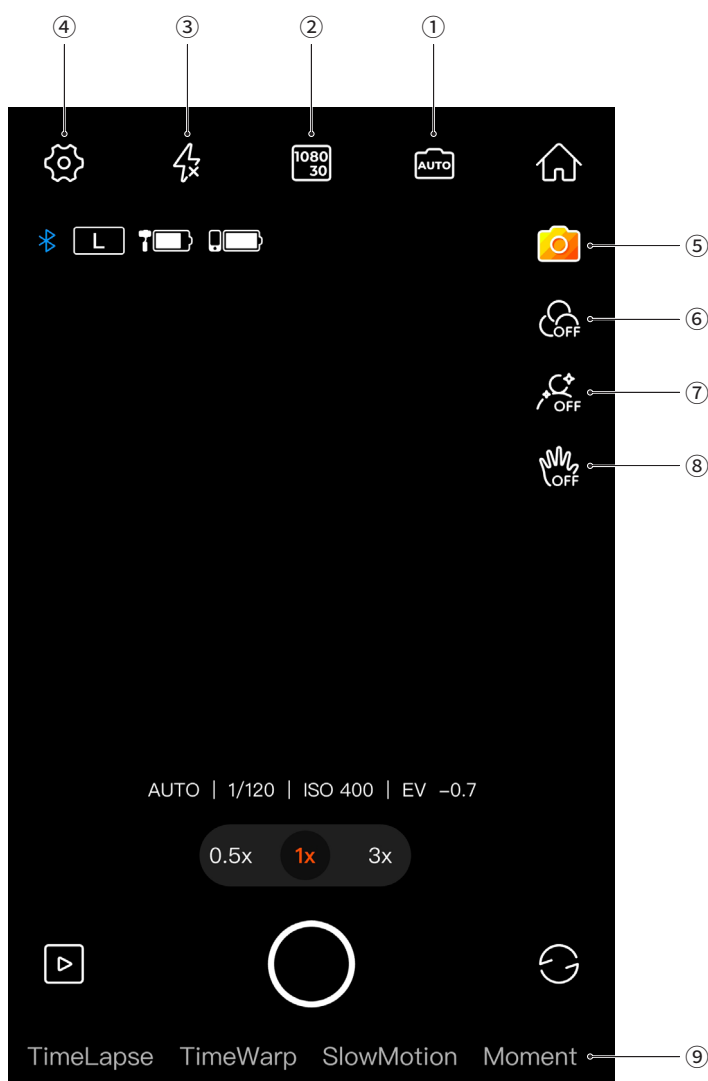
Для загрузки приложения отсканируйте QR-код или выполните поиск Hohem Joy в магазине App Store или Google Play.



Подключение стабилизатора

- ① Установите смартфон и включите iSteady X3 SE.
- ② Включите режим Bluetooth на смартфоне.
- ③ Откройте приложение Hohem Joy. Для выполнения процедуры подключения следуйте инструкциям на экране.

Интерфейс камеры



①	Параметры съемки	Вы можете настроить скорость затвора, ISO и EV.
②	Разрешение и частота кадров	Вы можете настроить разрешение и частоту кадров видео.
③	Вспышка	Настройка параметров вспышки.
④	Общие настройки	Здесь доступны параметры стабилизатора*, параметры камеры и сведения о стабилизаторе. * Вы можете задать landscape или portrait режим, в котором стабилизатор будет работать по умолчанию при запуске.
⑤	Креативная студия	Предоставляет учебные пособия по съемке и идеи в соответствии с ситуацией или окружающей средой.
⑥	Фильтр	Выберите фильтр для фотографий или видео.
⑦	Улучшение	Вы можете выбрать автоматический режим, режим «тонкое лицо» или режим «большие глаза».
⑧	Управление жестами	Возможно включение режима отслеживания людей и управление затвором. * Для отслеживания животных или объектов вы можете использовать функцию выбора рамки, чтобы задать положение цели на экране.
⑨	Шаблоны Moment	Доступны различные шаблоны видео. Просто нажмите кнопку запуска, и камера автоматически выполнит все необходимые операции для создания видео.



Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт **www.hohem.com**, или отсканируйте QR-код, чтобы просмотреть учебные видеоролики.

11 Автокалибровка и обновление прошивки

Автокалибровка

* Автокалибровка поможет уменьшить дрейф и небольшие отклонения, вызванные магнитными помехами или человеческим фактором.



① После разворачивания и включения стабилизатора установите его на твердую плоскую поверхность.



② Дважды нажмите кнопку запуска, чтобы заново отцентрировать стабилизатор.



③ Нажмите кнопку питания пять раз, чтобы войти в режим автокалибровки.



④ Один звуковой сигнал указывает на завершение калибровки.

* Примечание.

- Во время процесса автокалибровки пульт дистанционного управления должен быть подключен к стабилизатору.
- Если стабилизатор не будет установлен на плоскую поверхность, это может привести к сбою калибровки (например, не пытайтесь выполнять калибровку в движущемся транспортном средстве).
- Если калибровка не будет выполнена, вы услышите два звуковых сигнала, а индикаторы рабочего режима будут мигать, указывая, что устройство все еще находится в режиме ожидания. Дважды нажмите кнопку питания, чтобы выйти из режима ожидания и повторить калибровку.

Обновление прошивки

В приложении Hohem Joy вы будете получать уведомления о возможности обновления прошивки. Чтобы обновить прошивку, следуйте инструкциям на экране в приложении.

12 Технические характеристики

iSteady X3 SE

Модель	HPG-X3 SE
Масса	361 г ($\pm$ 5 г)
Габаритные размеры	В развернутом состоянии: 128 * 75 * 275,5 мм В сложенном состоянии: 98 x 44 x 160,5 мм
Материал	Инновационный композитный материал
Максимальная нагрузка	300 г
Ширина мобильного телефона	58–98 мм
Емкость батареи	7,4 В/1100 мА·ч
	Ок. 11 ч
Время непрерывной работы от батареи	* Данные получены в лаборатории Nohem. Измерено в оптимальных условиях при точной балансировке стабилизатора.
Время зарядки	Ок. 2 ч (5 В/2 А)
Потребляемая мощность	0,8 Вт (измерено при оптимальных условиях)
Диапазоны угловой регулировки	Панорамирование: от -120° до 210° Крен: от -195° до 135° Наклон: от -35° до 45°
Диапазон рабочих температур	от -10 до 45° С
Защита приводов	Стабилизатор автоматически отключается в случае неполадок для защиты двигателей.

13 Сведения о соответствии требованиям стандартов

EU regulatory conformance:

The EIRP power of the device at maximal case is below the exempt condition, 20mW specified in EN62479: 2010. RF exposure assessment has been performed to prove that this unit will not generate the harmful EM emission above the reference level as specified in EC Council Recommendation(1999/519/EC).

Hereby,[Shenzhen Hohem Technology Co.,Ltd.] declares that the radio equipment type [HPG-X3 SE, HRT-04] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.hohem.com

Operation frequency(Max power): 2402MHz-2480MHz(-5dBm)

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a **Class B** digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

IC Statement

This device complies with CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

14 Предупреждение и уведомление об ограничении ответственности

Благодарим вас за приобретение продукта Hohem. Используя этот продукт, вы тем самым подтверждаете, что внимательно прочитали предупреждение и уведомление об ограничении ответственности. Кроме того, вы обязуетесь соблюдать изложенные здесь положения и условия. Вы признаете, что несете полную ответственность за свои действия при использовании этого продукта и за любые последствия этого использования. Вы соглашаетесь использовать этот продукт только по назначению и в соответствии со всеми применимыми законами, правилами и нормативами, а также со всеми условиями, мерами предосторожности, практиками, политиками и инструкциями, которые уже опубликованы или могут быть опубликованы компанией Hohem. Hohem снимает с себя любую ответственность, включая юридическую, за ущерб и травмы, ставшие прямым или косвенным результатом использования этого продукта. Пользователь должен соблюдать меры безопасности и нормативные правила, включая, помимо прочего, те, которые изложены в настоящем документе. Это руководство и все другие сопутствующие документы могут быть изменены по усмотрению компании Hohem. Для получения актуальной информации о продукте посетите сайт www.hohem.com и перейдите на страницу этого продукта.

15 Условия гарантийного обслуживания

- ① Клиенты имеют право на замену устройства в случае обнаружения дефектов качества или функциональных сбоев в течение пятнадцати (15) календарных дней с момента приобретения.
- ② Гарантийный срок составляет 12 месяцев с даты продажи при условии нормальной эксплуатации. На аксессуары гарантия не распространяется. Гарантийное обслуживание предоставляется только при условии надлежащего использования изделия. Гарантия не распространяется на ущерб, возникший после этого периода, а также на ущерб, вызванный форс-мажорными обстоятельствами. Сюда относятся повреждения, не связанные с качеством продукта, такие как удары, воздействие огня, несанкционированный ремонт или модификации, проникновение посторонних веществ и предметов (таких как вода, масло, песок и т. д.), а также повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки или использования не по назначению. Наша компания предлагает платные ремонтные услуги для устранения таких проблем.
- ③ Сохраните этот гарантийный талон и предъявляйте его при каждом обращении за гарантийным обслуживанием.

16 КОЛЛ-ЦЕНТР — звонки бесплатны

США:

+1(888)9658512

ПН-ПТ: 9:00-17:00 (EST)

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

+44(0)808 2737578

ПН-ПТ: 14:00-22:00 (GMT+0)

КАНАДА:

+1(855)758 8939

ПН-ПТ: 9:00-17:00 (EST)

БРАЗИЛИЯ:

+55 (0)800 5911897

ПН-ПТ: 10:00-18:00 (GMT-3)

hohem

Адрес эл. почты:

service@hohem.com

Веб-сайт:

www.hohem.com

Производитель:

Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.



**Присоединяйтесь
к нам в Facebook**

hohem

www.hohem.com

